

## Weisheit und Segen des Aramäischen Jesus

«Reif und gesegnet sind jene,  
welche erkennen, dass der Atem  
und seine Verbindung zum Heiligen Atem  
alles ist, was sie besitzen.  
Ihnen gehört das Reich der Einheit.»

(Erste Seligpreisung, Matthäusevangelium  
Übersetzung aus dem Aramäischen)

ܐܒܘܢܐ ܕܒܘܫܡܝܐ

Abwun d'bwasmaja

### Anfahrt:

- Mit dem Auto: Autobahn A8 bis Sarnen-Nord, weiter in Richtung Kerns-Melchtal, in St. Niklausen beim Restaurant Alpenblick links abbiegen und die Ausschilderung Bethanien folgen.
- Mit dem Zug: von Luzern nach Sarnen. Ab dort mit dem Postauto «Melchtal-Stöckalp» bis St. Niklausen, Haltestelle «Alte Post». Von da führt ein kleiner Weg in 5 Minuten zu Fuss zum Gästehaus Bethanien.



### Auskunft / Anmeldung:

- Barbara Küng, Etzelwil 34, 6231 Schlierbach, +41 (0) 41 921 20 41, [kuengsonnenhof@bluewin.ch](mailto:kuengsonnenhof@bluewin.ch) oder
- Edgar Obi, Hübeli 125, 3663 Gurzelen, +41 (0)79 397 74 13, [edgar.obi@hotmail.ch](mailto:edgar.obi@hotmail.ch)
- Der Einzahlungsschein folgt mit der Kursbestätigung. Mit der Einzahlung des Seminarpreises (Fr. 290.– bzw. Fr. 250.–) ist ein Platz gesichert. Bei einer Abmeldung weniger als 14 Tage vor Kursbeginn muss die ganze Kursgebühr bezahlt werden, ausser bei Stellung einer Ersatzperson.



Tänze des Universellen Friedens

## Das atmende Leben in allem

Gesänge und Kontemplation mit dem  
Aramäischen Jesus

Retreat mit Saadi Neil Douglas-Klotz  
in der friedvollen und heilsamen Umgebung  
von Bruder Klaus, im Kloster Bethanien

Freitag 28. Februar bis  
Sonntag, 1. März 2020



[www.friedenstaenze.ch](http://www.friedenstaenze.ch)

# Anmeldung

Seminar «Das atmende Leben in allem»

Freitag, 28. Februar bis  
Sonntag, 1 März 2020

Gästehaus Kloster Bethanien  
CH-6066 St. Niklausen

Dieses Retreat lädt dazu ein, durch Gesänge, Bewegungen und Meditationen das aramäische Vaterunser-Gebet zu erfahren, mit Neil Douglas-Klotz, dem Urheber dieser Arbeit. Er wird unkomplizierte Vorschläge machen, wie man mit einer eigenen Gruppe starten und diese leiten kann. Zudem erlernen wir eine einfache, individuelle, stille aramäische Körperarbeit mit dem Gebet, welche man in die spirituelle Praxis des Alltags einbauen kann. Egal ob jemand bereits an aramäischen Retreats teilgenommen hat oder nicht, dies ist ein wunderbarer Zugang zu Jesus` ursprünglicher Spiritualität.

Diese Meditationsform kombiniert einfachen Gesang mit kontemplativer, körperbasierter Achtsamkeit, sowohl durch Sitzen in der Stille als auch durch sanfte Kreistanz-Bewegungen.

Seit der Publikation des Buches «Das Vaterunser» (1992) sind die Gesänge und Meditationen mit den ursprünglichen, aramäischen Worten von Jesus zu einer wichtigen Gebetspraxis in vielen spirituellen Gruppen geworden. Benutzt man die aramäische Sprache, öffnet dies durch Schwingung, Klang und Atem eine direkte Verbindung zur Spiritualität der Person, welche die Worte gesprochen hat, und darüberhinaus mit dem indigenen Christentum des Nahen Ostens. In der gleichen Art wie Mantren aus östlichen Traditionen können die aramäischen Klänge den überbeschäftigten Verstand umgehen und es dem Gebet ermöglichen, tief in die Gefühle und in den Körper einzudringen.

Dr. Neil Douglas-Klotz ist Autor verschiedener Bücher zu Nahost-Spiritualität und Frieden, u.a. Das Vaterunser (1992), Prophet aus der Wüste (2001), Aus derselben Quelle leben wir (2004), Segen aus dem Kosmos (2010). Er ist Mitbegründer des internationalen Netzwerks der Tänze des Universellen Friedens und Lehrer auf dem Pfad des Sufismus (Sufi Ruhaniat, Derwisch Heilorden). Informationen zu seiner Arbeit: [www.abwoon.com](http://www.abwoon.com) und [www.abwoon.de](http://www.abwoon.de)

## Termin:

- Freitag, 28. Februar, 18.30 Uhr bis  
Sonntag, 1. März 2020, ca. 14 Uhr

## Ort:

- Gästehaus Kloster Bethanien,  
CH-6066 St. Niklausen, +41 (0) 41 666 02 00  
[info@haus-bethanien.ch](mailto:info@haus-bethanien.ch)

## Kosten:

- Seminar Fr. 290.– / Frühbucherrabatt  
(bis 29. Dezember 2019): Fr. 250.–.
- Unterkunft inkl. Vollpension, Preiskat. 1–4:  
1) EZ mit Waschbecken/WC und  
Etagendusche Fr. 304.–  
2) EZ mit Waschbecken Fr. 244.–  
3) DZ mit Waschbecken Fr. 244.–  
4) Pilgerzimmer mit Schlafsack Fr. 184.–

**Anmeldung** bitte bis 14. Februar 2020  
Frühbuchertermin: 29. Dezember 2019  
(Adresse und Details siehe Rückseite)

Fotos: zVg

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Zimmerkategorie:

- 1) EZ Fr. 304.–  2) EZ Fr. 244.–   
3) DZ Fr. 244.–  4) PilgerZ Fr. 184.–

Vegetarische Kost

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

